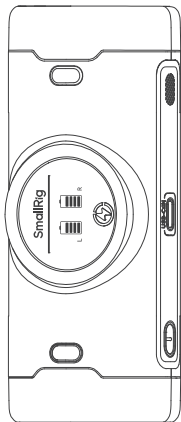


SmallRig

Camera Battery Kit for NP-FZ100



User manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale dell'utente
Manual del usuario
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
Gebruikershandleiding
사용자 설명서

Model: SR100-CA26



WE ARE HERE FOR YOU
服务与支持



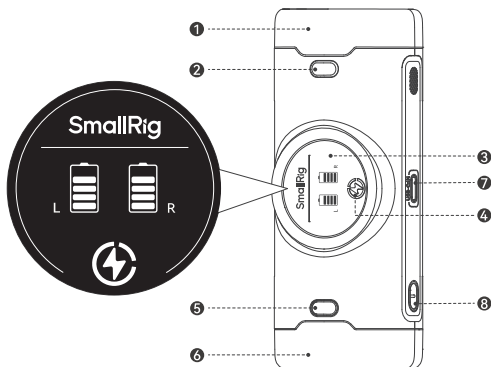
ETICHETTATURA AMBIENTALE
ENVIRONMENTAL LABELING

Product Details

DE: Produkte | FR: Introduction du produit | IT: Descrizione del prodotto

ES: Presentación del producto | PT: Apresentação do Produto | NL: Productinleiding |

SE: Produktbeskrivning | KR: 제품 소개



1 Right Channel

5 Unlocking Button for Left Channel

2 Unlocking Button for Right Channel

6 Left Channel

3 Battery Display Screen

7 USB-C Input

4 Touch Button

8 Lanyard Hole

Thank you for choosing SmallRig products.

EN

Important Reminder

1. Please read this manual carefully before using this product.
2. Please pay attention to all warning prompts and follow all instructions in the user manual.
3. The battery's state of charge (SoC) is $\leq 30\%$ of the rated design capacity at the time of leaving the factory.
4. Built-in non-removable lithium battery, unauthorized disassembly is strictly prohibited; external lithium battery, no disassembly is allowed.
5. After prolonged storage without use, it is recommended to charge and discharge the battery once every 6 months for maintenance to restore about 60% of the charged capacity, thus extending the battery's lifespan.
6. Please do not throw away the product wilfully as its battery contains a few harmful substances. Please recycle the damaged or unused products in accordance with the waste management measures.
7. Children should use it under adult guidance.
8. Keep new and used batteries away from children.



Please refrain from disassembling the product or the battery. If there's any problem with the product, please contact the purchase platform for after-sales assistance.

Battery Parameters

Item	Parameters
Battery Type	Lithium-ion Battery
Nominal Voltage	7.2V
Rated Capacity	2520mAh
Rated Energy	18.144Wh
Limit Voltage for Charging of the Lithium Battery Interface	8.4V
Charging Current of the Lithium Battery Interface	Standard Charging: 0.2C (520mA) Fast Charging: 0.7C (1820mA)
Maximum Discharging Current	4A
Discharging Cut-off Voltage	5.0V
Charging Temperature	0°C (32°F) to 45°C (113°F)
Discharging Temperature	-20°C (-4°F) to 60°C (140°F)
Material(s)	PC + ABS

Charger Parameters

EN

Item	Parameters
Material(s)	PC + ABS
USB-C Input	5V = 2A, 9V = 2A, 18W (Max)
USB-C Charging Protocol	PD3.0, QC2.0
Rated Output (per channel)	8.4V = 1A, 8.4W
Operating Environment Temperature	0°C (32°F) to 45°C (113°F)

Button and Display Screen Functions

Button / Display Screen		Functions	
Buttons		Single-click the button to check the battery level; click to turn off the screen.	
Battery Display Screen	When not charging	If the battery is connected, the battery level of the corresponding channel will be displayed.	
		When the battery level is below 10%, the battery icon of the corresponding channel will keep flashing.	
	During charging	If no battery is connected, a dashed frame for the corresponding channel's battery will be displayed.	
		In the battery icon, the flashing section represents the current charging level, while the solid section represent the levels already charged.	
	Abnormal display	When over-temperature protection is triggered, the message "TEMP_ERROR!" will be displayed. (This notification will clear automatically once the charger is placed back within the operating temperature range)	



Vielen Dank für den Kauf von SmallRig Produkten.

DE

Wichtige Hinweise

1. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durch.
2. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
3. Die Batterien werden ab Werk mit einem Ladezustand (SoC) $\leq 30\%$ der Nennkapazität ausgeliefert.
4. Eingebaute, nicht entfernbar Lithiumbatterien, unbefugte Demontage ist strengstens verboten; externe Lithiumbatterie, bitte zerlegen Sie die Batterie nicht.
5. Wenn die Batterie für eine lange Zeit ohne Gebrauch gelagert wird, sollte sie zur Wartung innerhalb von 6 Monaten geladen und entladen werden, und etwa 60% der Ladekapazität sollte wiederhergestellt werden, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
6. In der Batterie befinden sich einige Schadstoffe, bitte werfen Sie sie nicht willkürlich weg, sondern recyceln Sie die beschädigten oder nicht mehr verwendeten Produkte gemäß den Vorschriften der Abfallwirtschaft.
7. Kinder sollten es unter Anleitung von Erwachsenen anwenden.
8. Bitte halten Sie die neuen und alten Batterien von Kindern fern.



Zerlegen Sie das Produkt oder die Batterie nicht. Wenn Sie irgendwelche Probleme mit dem Produkt vermuten, wenden Sie sich bitte an die Einkaufsplattform, um den Kundendienst zu beantragen.

Batteriespezifikationen

Artikel	Spezifikation
Batterietyp	Lithium-Ionen-Batterien
Nennspannung	7,2 V
Nennkapazität	2520 mAh
Nennenergie	18,144 Wh
Ladegrenzspannung des Lithium-Batterie-Anschlusses	8,4 V
Ladestrom des Lithium-Batterie-Anschlusses	Standardladung: 0,2 C (520 mA) Schnellladung: 0,7 C (1820 mA)
Maximaler Entladestrom	4 A
Abschaltspannung der Entladung	5,0 V
Aufladungstemperatur	von 0 °C (32 °F) bis 45 °C (113 °F)
Entladungstemperatur	von -20 °C (-4 °F) bis 60 °C (140 °F)
Material	PC + ABS

Ladegerät-Parameter

DE

Artikel	Parameter
Material	PC + ABS
USB-C Eingang	5 V $\Rightarrow$ 2 A, 9 V $\Rightarrow$ 2 A, 18 W (Max)
USB-C-Ladeprotokoll	PD 3.0, QC 2.0
Nennausgang (pro Kanal)	8,4 V $\Rightarrow$ 1 A, 8,4 W
Umgebungstemperatur im Betrieb	von 0 °C (32 °F) bis 45 °C (113 °F)

Tasten- und Displayfunktion

Tasten / Display		Funktion
Taste		Einmaliges Drücken der Taste zur Abfrage des Batteriestands; Einmaliges Drücken zum Ausschalten des Displays.
Batteriestand- Display	Im nicht aufgeladenen Zustand	Bei angeschlossener Batterie wird der Batteriestand des entsprechenden Kanals angezeigt.
		Wenn der Batteriestand unter 10 % fällt, blinkt das Batteriesymbol des entsprechenden Kanals.
	Im Ladezustand	Wenn keine Batterie angeschlossen ist, wird eine gestrichelte Umrandung für die Batterieanzeige des entsprechenden Kanals angezeigt.
		Im Batteriesymbol zeigt der blinkende Teil den aktuellen Batteriestand während des Ladevorgangs an, während der dauerhaft leuchtende Teil den bereits vollständig geladenen Batteriestand darstellt.
	Fehleranzeige	Bei Auslösung des Übertemperaturschutzes erscheint die Meldung "TEMP_ERROR!" (Wird aufgehoben, wenn das Ladegerät in den zulässigen Temperaturbereich für die Aufladung gebracht wird)



Remarques importantes

1. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
2. Faites attention à tous les avertissements et suivez toutes les instructions du manuel d'utilisation.
3. La batterie est expédiée de l'usine avec un niveau de charge (SoC) $\leq 30\%$ de la capacité nominale.
4. Ce produit contient une batterie au lithium intégrée non amovible. Tout démontage non autorisé est strictement interdit ; si le produit est équipé d'une batterie externe au lithium, ne démontez pas la batterie.
5. Lorsque la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, elle doit être chargée et déchargée tous les 6 mois pour l'entretien. Assurez-vous de restaurer environ 60 % de la capacité de charge pour prolonger la durée de vie de la batterie.
6. La pile contient un peu de substances nocives, veuillez ne pas la jeter au hasard. Veuillez recycler le produit endommagé ou hors service conformément à la réglementation sur la gestion des déchets.
7. Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
8. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.



Ne démontez pas le produit ou la batterie. Si vous estimez qu'il y a un problème avec le produit, veuillez contacter la plate-forme d'achat et demander le service après-vente.

Paramètres de batterie

Élément	Spécifications
Type de batterie	Batterie lithium-ion
Tension nominale	7,2 V
Capacité nominale	2520 mAh
Énergie nominale	18,144 Wh
Tension limite de charge de l'interface pour batterie lithium	8,4 V
Courant de charge de l'interface pour batterie lithium	Charge standard: 0,2 C (520 mA) Charge rapide: 0,7 C (1820 mA)
Courant de décharge maximal	4 A
Tension de coupure de la décharge	5,0 V
Température de charge	de 0 °C (32 °F) à 45 °C (113 °F)
Température de décharge	de -20 °C (-4 °F) à 60 °C (140 °F)
Matériau	PC + ABS

Paramètres du chargeur

FR

Élément	Paramètres
Matériau	PC + ABS
Entrée USB-C	5 V $\Rightarrow$ 2 A, 9 V $\Rightarrow$ 2 A, 18 W (Max)
Protocole de charge USB-C	PD 3.0, QC 2.0
Sortie nominale (par canal)	8,4 V $\Rightarrow$ 1 A, 8,4 W
Température ambiante de fonctionnement	de 0 °C (32 °F) à 45 °C (113 °F)

Fonction des boutons et de l'écran

Bouton / Écran		Fonction
Bouton		Cliquez pour vérifier le niveau de batterie ; cliquez pour éteindre l'écran.
Écran d'affichage du niveau de batterie	En état non chargé	Connecter à la batterie pour afficher le niveau de batterie du canal correspondant. 
		Lorsque le niveau de batterie est inférieur à 10 %, l'icône de batterie du canal correspondant clignote.
	En charge	Lorsqu'aucune batterie n'est connectée, un cadre virtuel pour la batterie du canal correspondant sera affiché. 
		Dans l'icône de batterie, la partie clignotante indique le niveau de charge en cours, tandis que la partie allumée en permanence indique le niveau complètement chargé. 
	Affichage anormal	Lorsque la protection contre la surchauffe est déclenchée, la notification "TEMP_ERROR !" sera affichée. 
		(Déblocage possible lorsque le chargeur est dans la plage de température de charge admissible)

Grazie per aver acquistato il prodotto di SmallRig.

IT

suggerimento importante

1. Si prega di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare questo prodotto.
2. Si prega di prestare attenzione a tutte le avvertenze e seguire tutte le istruzioni nel manuale dell'utente.
3. Lo stato di carica (SoC) della batteria all'uscita dalla fabbrica è $\leq 30\%$ della capacità nominale di progetto.
4. Batteria al litio incorporata non rimovibile, lo smontaggio non autorizzato è severamente vietato; batteria al litio esterna, non smontare la batteria.
5. Quando la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, deve essere caricata e scaricata per manutenzione entro 6 mesi e ripristinata a circa il 60% della capacità di carica per prolungare la durata della batteria.
6. All'interno della batteria sono presenti alcune sostanze nocive, si prega di non gettarla via in modo casuale, ma di riciclare i prodotti danneggiati o non più utilizzati secondo le normative sulla gestione dei rifiuti.
7. I bambini si prega di usarlo sotto la guida di un adulto.
8. Tenere le batterie nuove e vecchie lontano dalla portata dei bambini.



Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

Parametri della batteria

Progetto	Specifica
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio
Tensione nominale	7,2 V
Capacità nominale	2520 mAh
Energia nominale	18.144 Wh
Tensione limite di carica dell'interfaccia per batteria al litio	8,4 V
Corrente di carica dell'interfaccia per batterie al litio	Ricarica standard: 0,2 C (520 mA) Ricarica rapida: 0,7 C (1820 mA)
Corrente di scarica massima	4 A
Tensione di interruzione di scarica	5,0 V
Temperatura di carica	de 0 °C (32 °F) a 45 °C (113 °F)
Temperatura di scarica	de -20 °C (-4 °F) a 60 °C (140 °F)
Materiale	PC + ABS

Parametri del caricatore

IT

Progetto	Parametri
Materiale	PC + ABS
Ingresso USB-C	5 V = 2 A, 9 V = 2 A, 18 W (Massimo)
Protocollo di carica USB-C	PD 3.0, QC 2.0
Uscita nominale (per canale)	8,4 V = 1 A, 8,4 W
Temperatura di lavoro	da 0 °C (32 °F) a 45 °C (113 °F)

Funzione del pulsante e dello schermo

Pulsante / Schermo	Funzione
Pulsante	Premere il pulsante per verificare il livello di potenza; Premere per spegnere lo schermo.
Schermo del livello di potenza	In stato di non carica Collegare la batteria per visualizzare il livello di potenza della batteria nel canale corrispondente. 
	Quando il livello di potenza della batteria è inferiore al 10 %, l'icona della batteria nel canale corrispondente lampeggia.
	In stato di carica Quando la batteria non è collegata, mostra il contorno tratteggiato della batteria nel canale corrispondente. 
	Nell'icona della batteria, la parte lampeggiante indica il livello di potenza attualmente in carica, mentre la parte fissa indica il livello di potenza già completamente carico. 
Visualizzazione anomala	Quando viene attivata la protezione da surriscaldamento, viene visualizzato il messaggio "TEMP_ERROR!" (Si può sbloccare posizionando il caricabatterie nell'intervallo di temperatura ricaricabile) 

Gracias por comprar los productos de SmallRig.

ES

Advertencia

1. Lea el manual del usuario atentamente antes de utilizar el aparato.
2. Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones del manual del usuario.
3. El estado de carga de la batería (SoC) al salir de fábrica es inferior o igual al 30% de la capacidad nominal.
4. Este producto tiene una batería de litio no extraíble incorporada. Está estrictamente prohibido desmontarlo sin autorización; Y la batería externa de litio, no la desmonte.
5. Cuando la batería no se utiliza durante un período prolongado, se debe cargar y descargar una vez cada 6 meses y restaurarlaa aproximadamente el 60 % de la capacidad cargada con el fin de extender su vida útil.
6. Hay algunas sustancias nocivas dentro de la batería, por lo que no la deseche batería al azar. Por favor, recicle los productos dañados o que ya no utilicen de acuerdo con la política de gestión de residuos.
7. Los niños sólo deben utilizarlo bajo la supervisión de un adulto.
8. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.



Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

Parámetros de la batería

Artículo	Especificación
Tipos de baterías	Batería de iones de litio
Voltaje nominal	7,2 V
Capacidad nominal	2520 mAh
Energía nominal	18,144 Wh
Voltaje límite de carga de la interfaz de batería de litio	8,4 V
Corriente de carga de la interfaz de batería de litio	Carga estándar: 0,2 C (520 mA) Carga rápida: 0,7 C (1820 mA)
Corriente máxima de descarga	4 A
Voltaje de corte de descarga	5,0 V
Temperatura de carga	entre 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F)
Temperatura de descarga	entre -20 °C (-4 °F) y 60 °C (140 °F)
Material	PC + ABS

Parámetros del cargador

ES

Artículo	Parámetro
Material	PC + ABS
Entrada USB-C	5 V $\approx$ 2 A, 9 V $\approx$ 2 A, 18 W (Máx.)
Protocolo de carga USB-C	PD 3.0, QC 2.0
Salida nominal (por canal)	8,4 V $\approx$ 1 A, 8,4 W
Temperatura ambiente de trabajo	entre 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F)

Botón y función de la pantalla

Botón / Pantalla	Función
Botón	Pulse el botón una vez para consultar el nivel de batería. Pulse una vez para apagar la pantalla.
Pantalla de nivel de batería	Cuando no está en carga Conecte la batería, se mostrará el nivel de batería del canal correspondiente. 
	Cuando el nivel de batería sea inferior al 10 %, el icono de batería del canal correspondiente parpadeará.
	En estado de carga Cuando no esté conectada la batería, se mostrará un marco vacío en la pantalla de batería del canal correspondiente. 
	En el icono de batería, la parte que parpadea indica el nivel de carga actual, y la parte iluminada fija indica el nivel ya cargado. 
Visualización de anomalías	Cuando se active la protección contra sobrecalentamiento, aparecerá el mensaje "TEMP_ERROR!" (Se puede desbloquear cuando el cargador está dentro del rango de temperatura adecuado para la carga) 

Informações Importantes:

1. Antes de usar este produto, leia cuidadosamente o manual do usuário.
2. Esteja atento a todos os avisos e siga todas as instruções contidas no manual do usuário.
3. A carga da bateria ao sair da fábrica é $\leq 30\%$ da capacidade nominal do projeto.
4. As baterias de íons de lítio embutidas não são removíveis; não desmonte o dispositivo. Para baterias de íons de lítio externas, não desmonte a bateria.
5. Ao armazenar a bateria por longos períodos sem uso, faça uma manutenção de carga e descarga dentro de 6 meses e preserve cerca de 60% da carga para prolongar a vida útil da bateria.
6. A bateria contém uma pequena quantidade de substâncias nocivas; não descarte aleatoriamente. Descarte ou recicle o produto danificado ou não utilizado conforme regulamentações de gestão de resíduos.
7. As crianças devem usar este produto sob a supervisão de adulto.
8. Mantenha baterias novas e usadas fora do alcance das crianças.



Não desmonte o produto ou a bateria. Se houver suspeita de problemas com o produto, entre em contato com a plataforma de compra para solicitar assistência pós-venda.

Parâmetros da bateria

Item	Especificação
Tipo de bateria	Bateria de íon de lítio
Tensão nominal	7,2 V
Capacidade nominal	2520 mAh
Energia nominal	18,144 Wh
Tensão máxima de carregamento da interface de bateria de lítio	8,4 V
Corrente de carregamento da interface de bateria de lítio	Temperatura de carregamento: 0,2 C (520 mA) Temperatura de descarga: 0,7 C (1820 mA)
Corrente máxima de descarga	4 A
Voltagem de corte de descarga	5,0 V
Temperatura de carregamento	entre 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F)
Temperatura de descarga	entre -20 °C (-4 °F) y 60 °C (140 °F)
Material	PC + ABS

Parâmetros do carregador

PT

Item	Especificações
Material	PC + ABS
Entrada USB-C	5 V $\approx$ 2 A, 9 V $\approx$ 2 A, 18 W (Máx.)
Protocolo de carregamento USB-C	PD 3.0, QC 2.0
Saída nominal (por canal)	8,4 V $\approx$ 1 A, 8,4 W
Temperatura de operação	de 0 °C (32 °F) a 45 °C (113 °F)

Função do Botão e Tela

PT

Botão / Tela		Função	
Botão		Clique no botão para consultar o nível da bateria; Clique para desligar a tela.	
Tela de nível da bateria	Quando não está em carregamento	Ao conectar a bateria, exibe o nível da bateria do canal correspondente.	
		Quando o nível da bateria está abaixo de 10 %, o ícone da bateria do canal correspondente pisca.	
	Durante o carregamento	Quando a bateria não está conectada, exibe um contorno tracejado no display do canal correspondente.	
		No ícone da bateria, a parte que pisca indica o nível atual de carregamento, enquanto a parte fixa indica o nível já carregado.	
	Indicação de anomalias	Quando a proteção contra superaquecimento é acionada, exibe a mensagem "TEMP_ERROR!" (Pode ser desativado quando o carregador estiver dentro da faixa de temperatura adequada para carregamento)	

Bedankt voor uw keuze voor SmallRig-producten.

NL

Belangrijke herinnering

1. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.
2. Let op alle waarschuwingen en volg alle instructies in de gebruiksaanwijzing.
3. De laadtoestand (SoC) van de batterij is $\leq 30\%$ van de nominale capaciteit op het moment dat het product de fabriek verlaat.
4. Ongeoorloofde demontage van de ingebouwde niet-verwijderbare lithiumbatterij is ten strengste verboden; Demontage van de externe lithiumbatterij is niet toegestaan.
5. Na langdurige opslag zonder gebruik wordt aanbevolen om de batterij eens in de 6 maanden op te laden en te ontladen voor onderhoud om ongeveer 60% van de laadcapaciteit te herstellen, waardoor de levensduur van de batterij verlengd kan worden.
6. De batterij van dit product bevat enkele schadelijke stoffen, dus gooi deze niet zomaar weg. Recycle de beschadigde of ongebruikte producten in overeenstemming met de regelgeving voor afval.
7. Kinderen mogen het alleen onder begeleiding van een volwassene gebruiken.
8. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.



Demonteer het product of de batterij niet. Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met de verkoper voor hulp.

Batterijparameters

Items	Specificatie
Batterijtype	Lithium-ionbatterij
Nominale spanning	7,2V
Nominale capaciteit	2520 mAh
Nominale energie	18,144 Wh
Limietspanning voor het opladen van de lithiumbatterij-interface	8,4 V
Laadstroom van de lithiumbatterij-interface	Standaard opladen: 0,2 C (520 mA) Snel opladen: 0,7 C (1820 mA)
Maximale ontladstroom	4 A
Ontladingsafsnijspanning	5,0V
Laadtemperatuur	0°C (32°F) tot 45°C (113°F)
Ontlaadtemperatuur	-20°C (-4°F) tot 60°C (140°F)
Material	PC + ABS

Artikel	Parameters
Materiaal	PC + ABS
USB-C-ingang	5 V $\Rightarrow$ 2 A, 9 V $\Rightarrow$ 2 A, 18 W (Maximaal)
USB-C-oplaadprotocol	PD 3.0, QC 2.0
Nominaal uitgangsvermogen (per kanaal)	8,4 V $\Rightarrow$ 1 A, 8,4 W
Temperatuur bedrijfsomgeving	0 °C (32 °F) tot 45 °C (113 °F)

Funcities van knoppen en display

Knop / Display		Funcities
Knoppen		Klik eenmaal op de knop om het batterijniveau te controleren; klik om het scherm uit te schakelen.
Batterijdisplay	Niet opgeladen	Als de batterij is aangesloten, wordt het batterijniveau van het bijbehorende kanaal weergegeven. 
		Wanneer het batterijniveau lager is dan 10 %, blijft het batterijpictogram van het bijbehorende kanaal knipperen.
	Tijdens het opladen	Als er geen batterij is aangesloten, wordt een gestreept kader voor de batterij van het betreffende kanaal weergegeven. 
		In het batterijpictogram geeft het knipperende gedeelte het huidige laadniveau weer, terwijl het vaste gedeelte het reeds opgeladen niveau weergeeft. 
	Abnormale weergave	Wanneer de oververhittingsbeveiliging wordt geactiveerd, wordt het bericht "TEMP_ERROR!" weergegeven. (Deze toestand verdwijnt automatisch zodra de lader weer binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik wordt geplaatst). 

Tack för att du väljer SmallRig-produkter.

SE

Viktig påminnelse

1. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten.
2. Var uppmärksam på varningstexterna och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
3. Batteriets laddningsstatus (SoC) är $\leq 30\%$ av den nominella kapaciteten vid den tidpunkt då det lämnar fabriken.
4. Inbyggt icke-urtagbart litiumbatteri, obehörig demontering är strängt förbjuden; externt litiumbatteri, ingen demontering är tillåten.
5. Efter en längre tids förvaring utan användning rekommenderas att batteriet laddas upp och ur var 6:e månad för underhåll och för att återställa ca 60% av den laddade kapaciteten och därmed förlänga batteriets livslängd.
6. Släng inte produkten i soporna då batteriet innehåller skadliga ämnen. Återvinn skadade eller oanvända produkter i enlighet med bestämmelserna för avfallshantering.
7. Barn bör använda den under överinseende av en vuxen.
8. Förvara nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.



Plocka inte isär produkten eller batteriet. Om det uppstår problem med produkten, vänligen kontakta återförsäljaren för hjälp.

Parametrar för batteri

Artiklar	Specifikation
Batterityp	Litiumjonbatteri
Nominell spänning	7,2V
Nominell kapacitet	2520 mAh
Nominell energi	18,144 Wh
Gränsspänning för laddning av litiumbatteriets gränssnitt	8,4V
Gränssnitt för laddningsström för litiumbatteriet	Standardladdning: 0,2 C (520 mA) Snabb laddning: 0,7 C (1820 mA)
Maximal urladdningsström	4 A
Avstängningsspänning för urladdning	5,0V
Laddningstemperatur	0 °C (32 °F) till 45 °C (113 °F)
Urladdningstemperatur	-20 °C (-4 °F) till 60 °C (140 °F)
Material	PC + ABS

Artikel	Parametrar
Material	PC + ABS
USB-C-ingång	5 V = 2 A, 9 V = 2 A, 18 W (Max)
USB-C-laddningsprotokoll	PD 3.0, QC 2.0
Nominell utgångseffekt (per kanal)	8,4 V = 1 A, 8,4 W
Temperatur i driftmiljö	0 °C (32 °F) till 45 °C (113 °F)

Knapp- och visningsskärmfunktioner

Knapp / visningsskärm		Funktion
Knappar		Klicka en gång på knappen för att kontrollera batterinivån. Klicka igen för att stänga av skärmen.
Visningsskärm för batteri	När det inte laddas	Om batteriet är anslutet kommer batterinivån för motsvarande kanal att visas. 
		När batterinivån är under 10 % fortsätter batteriikonen för motsvarande kanal att blinka.
	Under laddning	Om inget batteri är anslutet kommer en streckad ram för motsvarande kanals batteri att visas.  I batteriikonen representerar den blinkande sektionen den aktuella laddningsnivån, medan den solida sektionen representerar de nivåer som redan laddats. 
	Onormal visning	När övertemperaturskyddet utlöses kommer meddelandet "TEMP_ERROR!" att visas. (Detta tillstånd upphör automatiskt när laddaren återgår till det tillåtna driftstemperaturområdet) 

SmallRig 제품을 구매해 주셔서 감사합니다.

KR

TIP:

1. 본 제품을 사용하기 전에 사용 설명서를 잘 읽어보시기 바랍니다.
2. 모든 경고에 주의하고 사용 설명서의 모든 지침을 따르십시오.
3. 출하 시 배터리의 하전량(SoC)은 정격 설계 용량의 30% 이하입니다.
4. 내장된 비분리형 리튬 배터리는 허가 없이 분해하는 것이 엄격하게 금지되어 있으며, 외장형 리튬 배터리는 분해하는 것이 금지되어 있습니다.
5. 배터리를 장기간 사용하지 않을 때는 6개월 이내에 유지보수를 위해 충방전을 실시하고 충전된 용량의 약 60%로 복원하여 배터리의 사용 수명을 연장해야 합니다.
6. 배터리 내부에 유해물질이 있으니 함부로 버리지 말아주시기 바랍니다. 파손되거나 더 이상 사용하지 않는 제품은 폐기물 관리 규정에 따라 재활용해 주시기 바랍니다.
7. 어린이들은 어른들의 지도 하에 이용해 주시기 바랍니다.
8. 새 배터리와 구형 배터리를 어린이에게 가까이 두지 마십시오.



제품을 분해하거나 배터리를 교체하지 마십시오. 제품에 이상이 있는 것으로 의심되면 구매 플랫폼에 연락하여 A/S 처리를 요청하시기 바랍니다.

배터리 사양

프로젝트	매개 변수
배터리 유형	리튬이온 배터리
표칭전압	7.2 V
정격 용량	2520 mAh
정격 에너지	18,144 Wh
리튬 배터리 인터페이스 충전 제한 전압	8.4 V
리튬 배터리 인터페이스 충전 전류	일반 충전: 0.2 C (520 mA) 빠른 충전: 0.7 C (1820 mA)
최대 방전 전류	4 A
방전 차단 전압	5.0 V
충전 온도	0 °C 에서 45 °C 까지 (32 °F 에서 113 °F 까지)
방전 온도	-20 °C 에서 60 °C 까지 (-4 °F 에서 140 °F 까지)
재질	PC + ABS

프로젝트	매개 변수
재질	PC + ABS
USB-C 입력	5 V $\approx$ 2 A, 9 V $\approx$ 2 A, 18 W (최대)
USB-C 충전 프로토콜	PD 3.0, QC 2.0
정격 출력 (채널당)	8.4 V $\approx$ 1 A; 8.4 W
작업온도	0 °C 에서 45 °C 까지 (32 °F 에서 113 °F까지)

버튼 및 디스플레이 기능

버튼 / 디스플레이	기능
버튼	버튼 클릭으로 배터리 잔량을 확인; 클릭으로 화면을 끄기
배터리 잔량 디스플레이	충전되지 않은 상태에서 배터리를 연결하면 해당 채널의 배터리 잔량이 표시됩니다 
	배터리 잔량이 10 % 미만일 때 해당 채널의 배터리 아이콘이 깜박입니다
	충전 상태에서 배터리가 연결되지 않았을 때 해당 채널의 배터리 표시가 흐리게 나타납니다 
	배터리 아이콘에서 깜박이는 부분은 현재 충전 중인 배터리 레벨을 나타내며, 계속 켜져 있는 부분은 완전히 충전된 배터리 레벨을 나타냅니다 
이상 표시	과열 보호가 작동되면 "TEMP_ERROR!" 메시지가 표시됩니다 (충전기를 충전 가능한 온도 범위에 놓으면 해제합니다) 

Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

After-sale Warranty Terms

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

- Electronic products (except V mount battery): 1-year warranty.
- V mount battery: 2-year warranty.
- Non-electronic products: 2-year warranty.

Note: In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

This Warranty Does Not Cover

1. If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
2. The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
3. Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
4. Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
5. Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

Warranty Mode

- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

Contact Information

- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.
 - You may also apply for repair service through SmallRig's service email.
- Service Email: support@smallrig.com

Guarantee Card

ID No.	
Item Name	
Purchase Date	
User Name	
Mobile	
Address	
Receipt	

The product has been covered by the liability insurance of PICC Property and Casualty Co., Ltd.

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,
Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

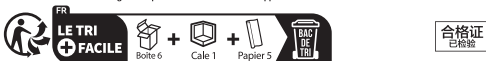
Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,
Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

EC REP GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA,
CASTELLANA 9144, 28046 Madrid,
compliance.gavimosa@outlook.com

UK REP Sea&Mew Accounting Ltd,
Electric Avenue Vision 25, London,
Enfield EN3 7GD, info@seamew.net

执行标准: GB 31241-2022、GB 4943.1-2022

LQ-P1582-18



Séparez les éléments avant de trier

Made in China | 中国制造